大漢小語

否決多種語報案

警　謂有很多案件不是語言困難問題，而是當事人根本不想去報案。

按實際情況，若干不想去報案事件，是因報案與司法手續太繁影响，這點除責怪當事人外，當局也應設法研究簡化便民，利治安；但另　面多數是因語言困難問題，以「小电搗亂華區」事件爲例，很多僑眷老人雖受欺凌，都因不識英語而無法報案。

市府社會計劃部門曾建議用十四種語言打「九一一」作緊急報案服務　竟被市議會社區服務委員會否決。有一市參事且講風涼話，謂「如要報案，乃可學英語。我看這位先生多數平時祇會坐在華麗的辦公室裏表演他的天才，從來就未涉足過社會貧民窟，所以不知人間有痛苦事，否則他何以會講出這種不符實際全無同情的話！

藍堅市參事說：我們要面對現實，很多老年移民根本無能學英語。

這才像話。

但不幸像話的人太少，所以這個造福社會大衆的「用十四種語言打電話緊急報案」的建議才遭否決。亦因爲如此，治安不進步，社會日見「亂龍」！

或許，政府方面或若干議員如此想：不是很多團體拿去政府津貼服務社會嗎？這些接受政府津貼的團體爲什麼不爲這些不識英語的人服務，爲他們報案？

既然如此，市府否決這件案沒有錯，一些團體不負責代爲報案也或許沒有錯，誰錯呢？錯在不識英語的人，誰教你不識英語？誰又教你無能學習英語？誰再教你怎麼衰遇着被搶，被毆，被欺霸威脅呢？

所有命運不好的人，行衰運的人，遇着黑的人，都錯！

但，福利社會的政策那兒去了？

走筆至此，轉談談「煤氣鎭的巡邏援助隊」的組織吧！

和華埠　街之隔的煤氣鎭有一個巡援隊的組織，他們擁有廿四名隊員，負有援助街外遇事的人的任務。如果華區也有這樣一個組織，多好？有了這樣的組織，小电就不敢逞兇。那時沒人報案也不要緊，因爲無案可報呀！

編者

人間怪異搜錄

八字雖同遭遇却異

・盧依斯・

宋代，徐子平更負盛名　尤着意於出世之「時刻」不許稍有出入，世稱爲「不平術」。吳融有贈詩，有：「八字如相許　終辭尺組尋」語，意謂若命中許可，不惜棄官追蹤也。世人既信其術，以爲富貴壽考，皆八字注定不可强求，亦不可故避，遂形成宿命觀　業此者，復集集古今中外大人物之八字，占人休咎，成爲公式化。然亦有八字悉同，榮枯適異，無不相侔者。北宋權相蔡京，歷佐三朝，位極人臣，榮華富貴，誰不歆羨，使有子弟八字，適與吻合雷同，自未有不企其遠到如蔡，亦人情之常也。顧已同矣，而結局則大不類　是知八字之說，又不可盡矣。

蔡京之子絛於所著「銑南山叢談」中曾叙其事曰：「先魯公（蔡京封號之　）生慶曆（按爲仁宗年號，公元一〇四一）之丁亥，其月當壬寅，日當主辰，時爲辛亥，幼時言命者多不取　及逢時遇主，位極人臣，而後操術者爭談絡局之高，推富貴之由，徒足發賢者之一笑耳。大觀改元（大觀爲徽宗年號，一一〇七）歲復丁亥，東都（洛陽）順城　內有龜氏者，貨粉於市，家頗贍給，俗號「鹽粉家」。

（二）

（未完）

文摘

美女作家嫁蠻族趣事

這是實事，不是虛構，美國女作家韋沙，爲著作一本書，不惜委身下嫁給一個蠻族酋長……

「到此，我全身被一種不能征服的戰勝。」

阿巴巴跟着的經過，毫不隱瞞地說了出來，不時引起園觀者的一陣大笑。

他繼續憶述：

過了幾分鐘，他滿懷恐懼地走了出來，他違反了祖先的意旨，和一個白人成了婚。

他召集了族人，相議了許久，他以爲還有幾個鐘頭，他就會沒命的了。

整個下午，人人都在哀傷中。

到　第二天早晨，他又走向他白妻子的茅舍，韋沙又坐在屋前，示意他走近

當日雷電大作，但阿巴還是安然無恙

他再一次走進韋沙的茅舍。

結婚後四日，阿巴認爲他對這個白色女神的性生活已經知得夠多了，就隨便走進周圍一間茅舍過夜。

這個大約三十至四十五歲的酋長，對韋沙已失去了信心。

他仍然以爲　這個白女人和他的結合，只不過是個美麗的夢　她許諾了這麼多，但只給予了這麼的少。

她答應從那摩天大廈林立的國家，叫整飛機的白人親友過來。

她又答應供給他斧頭，長短刀，衣服等，但這些諾言却全未實現。

韋沙被迫離開後，族人迫阿巴賠出宰了的二十五隻豬及禮物。

阿巴娶了個白人妻子，地位是高了，但經濟情況不大如前！

他說：

【六】

（未完）

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605
本廠常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃衿花
花圈花牌
優美光照
無條歡迎

廣州樓
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501 — 687-8502
正宗粵菜　特美點心
喜筵壽酒　晚飲茶市
豐盛隨意
新營業時間
星期壹至星期五
由上午十壹時至晚十時
星期六至星期日
由上午十時至晚十時
下午由五時至十時
逢星期式休息

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大識小酌
悉從尊便
地址：吉打街東一〇號

請注意！Sandra（鄺小姐）創辦
英華旅行社 Galaxy Travel Ltd.
Ford Building 四樓
（喜士定及緬街，多倫多銀行樓上）
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B. C. Canada
票價—最平。
班機—最多。
服務—最好。
辦事—最妥。
以上各優點
◎代售：香港，台灣，日本，東南亞及歐美各種廉價機票。
◎免費代辦旅遊證件及送票。
◎歡迎來電查詢：(604)669-6412或681-3816
◎晚間及星期日：253-3826
◎辦工時間：星期一至五上午九時至下午六時星期六上午九時至四時

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export　Wholesale　Distributors
777 BEATTY ST.　VANCOUVER 3, B.C.
PHONES — 687-2651 - 687-2692
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
梁山牌罐青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734
專售唐山雜貨、海味、水貨、
脆皮火肉，蜜味叉燒，火鴨，
美味牛肉干。
大幫臘腸、臘鴨、臘味發行
新鮮石班魚，蝦，蟹，
柯利近魚每磅五毫

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street　Vancouver 4, B.C.
681-8531
大量進口：
上海蜂花牌檀香梘，
北京鋼管摺椅，圓摺凳，
北京金首飾，玉石。
歡迎參觀選購批發零售極表歡迎

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451
新到菜種：
紹菜　絲瓜
莧菜　冬瓜
豆角　毛瓜
香芹　苦瓜
芥蘭　雪豆
下種時間種植方法
每包均有詳細說明

龍鳳閣酒家
LOON FOON KWOK RESTAURANT
155 EAST PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
PHONE: 683-1935
馳名粥品
星期美點
晚飲小菜
壽筵喜酌
龍鳳禮堂
著名燒味
禮餅月餅
生日蛋糕
西餅麵飽
生日蛋糕
四和菜
時菜肉片湯
叉燒拼油雞
豉椒炒排骨
百家利牛肉
（八元九毫）
五和菜
花膠會鴨絲
雙菰炒雞球
叉燒拼油雞
時菜炒牛肉
薑葱生蠔煲
（十八元正）
四和菜
花膠會鴨絲
叉燒拼火鴨
油泡响螺片
雙菰炒雞球
（十四元）
五和菜
花膠會鴨絲
時菜炒蝦球
薑葱焗肉蟹
叉燒拼火鴨
砂窩牛腩煲
（十九元）
營業時間：早晨九時半至晚九時
（逢星期四休息）

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
四月廿七日至五月一日星期二至星期六晚七時半隆重放映輕鬆惹笑諷刺文藝大喜劇
鄉下畢業生
劉尚謙夏玲玲金　霏領銜主演
同場放映
丈夫與我
楊　群江　青領銜主演
下期放映
亡命浪子
鄧光榮
潘冰嫦領銜主演
預售票處：大華肉食公司　片打街東

嘉禾大戲院
Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B C Tel. 683-8888
加拿大溫哥華緬街三一九號
嘉禾貢獻GH最佳影片
兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。
雄視影壇宮闈歌唱
豪華鉅鑄
帝女花
龍劍笙　言雪芬
梅雪詩　朱少坡
梁醒波　江雪鷺　主演
靚次伯　李鳳
朱劍丹　梁家寶
同場加映
別了親人
謝賢尹芳玲
關山金霏主演
巨片情愛理倫腸肺感人映放明
少女的祈禱
岳陽・劉家昌・康家珍
胡錦・甄妮　主演
每日放映時間：晚七時半
星期六日及例假加開二時半

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
喜士定東街三五四號
TEL: 684-4732
招登銀幕
電影廣告
功夫大
價格特平
映放半時七晚每：間時映放（節調氣空）
場日半時二映加期假公及、日、六期星逢
今天隆重獻映
邵氏輝煌巨獻轟動世界影壇
榮獲全美洲十大賣座名片之一
全部動作拳擊打鬥巨片
殘暴成人電影敬請依時入座
天下第一拳
國際紅星
羅烈
汪萍主演
王金鳳
同場加映
醜聞
許冠文恬妮主演
下期獻映
邵氏出品寫實香港社會驚人罪惡
嚴上銀幕緊張刺激警世奇情巨片
香港奇案
邵氏紅星主演
同場加映
攝青鬼
羅烈
陳萍主演
艾蒂